



El jurado del II Concurso de Microrrelatos Entre Culturas, tras valorar el cumplimiento correcto de las bases, su originalidad y calidad literaria, el jurado decide otorgar el primer premio a don Mauricio Rubén Narváez Soto por su participación en el II Concurso de Microrrelatos Entre Culturas, en la modalidad de español, con el microrrelato titulado:

## El vendepalabras y sus treinta mundos

*Spa, spa... rechina el carrito del mercader. Se instala: "llévese palabras de diferentes mundos, viajeras, remotas"; y surgen niños de todas partes, compran papelitos doblados. "Hamaca", "añoranza", "jacarandá", "corbata", "cancha", "canica". Se abarrota la plaza: "capricho", "charol", "abanico". Pliegues de avioncitos, bolitas de cerbatanas. "Tundra", "mochila", "tanga", "espía"; las colorean. "Estepa", "marimba", "zigzag". "Tiquismiquis"... Takitaki, tararean. "Esquí", "chocolate", "níquel", "zombi"; Ruth y Fátima se las intercambian: "azotea", "sábado". "Suéter", "coche", "quiosco", "robot", "emoji", "pedregullo"... Spa, spa..."Oiga", gnol... frena, "esusted un embaucador, esas palabras son de nuestralengua". Me pone un papelito en la mano y se va: "etimología".*



El jurado del II Concurso de Microrrelatos Entre Culturas, tras valorar el cumplimiento correcto de las bases, su originalidad y calidad literaria, el jurado decide otorgar mención honorífica a doña Ana Sánchez Guzmán por su participación en el II Concurso de Microrrelatos Entre Culturas, en la modalidad de español, con el microrrelato titulado:

## Ladrona

*Sospecho que me entendió, pero a pesar de todo seguía resistiéndose. Le pedí que abriera el bolso: Rímel, condones y un billete pequeño. Ni rastro del permiso de residencia. Le ordené que me diera lo que escondía. Frunció el ceño y ocultó aquella mano de uñas despintadas tras su minifalda. Con un movimiento brusco le agarré el puño. A pesar de ser más fuerte que ella, forcejeó con tal firmeza que me resultaba imposible quitárselo sin romperle el hombro. Logré arrancárselo al fin. Pregunté descolocada: ¿Tanta lucha por un papel raído? Lo desdoblé: «Se necesita dependienta rumana, teléfono...»*



El jurado del II Concurso de Microrrelatos Entre Culturas, tras valorar el cumplimiento correcto de las bases, su originalidad y calidad literaria, el jurado decide otorgar el primer premio a don Djibril Diene por su participación en el II Concurso de Microrrelatos Entre Culturas, en la modalidad de francés, con el microrrelato titulado:

## **Le rêve de tous les dangers**

*Issac a vécu l'amer sous l'ombre de sa mère Kumba. Ce matin, il a recueilli sa bénédiction après l'avoir longuement regardée comme si l'univers voulait lui dire que c'était finie leur galère. Puis, d'un pas hésitant, il défia la méditerranée plein d'espoir, pour un jour voir sa mère Kumba vivre heureuse.*

*Durant son périple Issac murmurait : « Mère, j'espère que tu me pardonneras. Il me fallait partir. Partir loin de nos tropiques où les espoirs finissent dans les égouts et les rêves au fond des geôles. Voilà ! »*

*Issac meurt en mer et ne verra jamais l'Espagne.*



El jurado del II Concurso de Microrrelatos Entre Culturas, tras valorar el cumplimiento correcto de las bases, su originalidad y calidad literaria, el jurado decide otorgar mención honorífica a doña Lucía Camacho Pichardo por su participación en el II Concurso de Microrrelatos Entre culturas, en la modalidad de francés, con el microrrelato titulado:

## Derrière la clôture

*Quand je l'ai vue, j'ai pensé que ça valait la peine d'être ici. Ses mains ont pris timidement le cacao. Ruben l'ai grondé.*

*Mon sang brûlait et mon coeur battait plus fort. "Je suis là avec toi, je viens te sauver". Quelque chose l'a empêché et ce n'était pas Ruben. C'était la clôture. On séparait les gens selon leur couleur de peau. "Je veux être avec elle". Ça resonait dans ma tête quand je l'ai vue. Elle m'a regardé avec peur.*

*Derrière la clôture, tout était magique. À partir de ce jour-là, tout allait changer.*



El Vicerrectorado de Internacionalización y Compromiso Global de la Universidad de Huelva otorga mención honorífica a doña Lucía Camacho Pichardo por su participación en el II Concurso de Microrrelatos Entre Culturas, en la modalidad de francés, con el microrrelato titulado:

## Derrière la clôture

*Quand je l'ai vue, j'ai pensé que ça valait la peine d'être ici. Ses mains ont pris timidement le cacao. Ruben l'ai grondé.*

*Mon sang brûlait et mon coeur battait plus fort. "Je suis là avec toi, je viens te sauver". Quelque chose l'a empêché et ce n'était pas Ruben. C'était la clôture. On séparait les gens selon leur couleur de peau. "Je veux être avec elle". Ça resonait dans ma tête quand je l'ai vue. Elle m'a regardé avec peur.*

*Derrière la clôture, tout était magique. À partir de ce jour-là, tout allait changer.*